

SECOND SESSION
**Twenty-ninth
Legislature**
SASKATCHEWAN

DEUXIÈME SESSION
**Vingt-neuvième
législature**
SASKATCHEWAN

B I L L

No. 70

*An Act to amend *The Legislative
Assembly Act, 2007**

PROJET DE LOI

n° 70

*Loi modifiant la *Loi de 2007 sur
l'Assemblée législative**

Honourable Jeremy Harrison

L'honorable Jeremy Harrison

BILL

No. 70

An Act to amend *The Legislative Assembly Act, 2007*

(Assented to _____)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Saskatchewan, enacts as follows:

Short title

1 This Act may be cited as *The Legislative Assembly Amendment Act, 2021*.

SS 2007, c L-11.3 amended

2 *The Legislative Assembly Act, 2007* is amended in the manner set forth in this Act.

Section 70 amended

3 **Clause 70(2)(e) is amended by striking out** “established pursuant to Division 3.1” **and substituting** “continued pursuant to section 76.4”.

New Division 3.1 of Part IV

4 **Division 3.1 of Part IV is repealed and the following substituted:**

“DIVISION 3.1

Security within Legislative District and Legislative Precinct

“Definitions for Division

76.1 In this Division:

‘**Director**’ means the person appointed as Director of Legislative Security pursuant to section 76.2; (« *directeur* »)

‘**Legislative District**’ means:

- (a) the Legislative Building, except for the Legislative Precinct; and
- (b) the parcel of land in the City of Regina located within the boundaries commencing at the inside north-west corner of Legislative Drive and Memorial Way; thence easterly on the southern curb of Legislative Drive to the inside corner of Legislative Drive and Avenue A, thence southerly and westerly following Avenue A along the curve on the inside curb of Avenue A until Avenue A intersects with Memorial Way, thence northerly on the inside curb of Memorial Way until the point of commencement, being the inside north-west corner of Legislative Drive and Memorial Way; (« *Cité législative* »)

‘**Legislative Precinct**’ means the floor of the Chamber of the Legislative Assembly; (« *enceinte de l’Assemblée législative* »)

‘**Legislative Protective Service**’ or ‘**LPS**’ means the Legislative Protective Service continued pursuant to section 76.4; (« *Service de protection législative* » ou « *SPL* »)

‘**member of the LPS**’ means a member of the Legislative Protective Service and includes the Sergeant-at-Arms; (« *membre du SPL* »)

PROJET DE LOI

n° 70

Loi modifiant la *Loi de 2007 sur l'Assemblée législative*

(Sanctionnée le)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la Saskatchewan, édicte :

Titre abrégé

1 *Loi modificative de 2021 sur l'Assemblée législative.*

Modification de LS 2007, c L-11.3

2 La *Loi de 2007 sur l'Assemblée législative* est modifiée de la manière énoncée dans la présente loi.

Modification de l'article 70

3 L'alinéa 70(2)e) est modifié par suppression de « établi à la section 3.1 » et son remplacement par « prorogé par application de l'article 76.4 ».

Nouvelle section 3.1 de la partie IV

4 La section 3.1 de partie IV est abrogée et remplacée par ce qui suit :

« SECTION 3.1

Sécurité dans la Cité législative et l'enceinte de l'Assemblée législative

« Définitions applicables à la section

76.1 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente section.

“agent de police” Selon le cas :

- a) un membre de la Gendarmerie royale du Canada;
- b) un membre d'un service de police au sens de la loi intitulée *The Police Act, 1990*. (“*police officer*”)

“arme” Selon le cas :

- a) une arme à feu au sens défini dans le *Code criminel*;
- b) tout autre objet pouvant servir :
 - (i) soit à tuer quelqu'un ou à lui infliger des blessures graves,
 - (ii) soit à menacer ou à intimider quelqu'un. (“*weapon*”)

“Cité législative” Vise l'ensemble de ce qui suit :

- a) le Palais législatif, à l'exception de l'enceinte de l'Assemblée législative;
- b) le terrain à Regina délimité par un pourtour commençant à l'angle intérieur nord-ouest de la promenade Législative et de la voie Memorial, se poursuivant en direction est sur la bordure sud de la promenade Législative jusqu'à l'angle intérieur de la promenade Législative et de l'avenue A, puis en directions sud et ouest en suivant l'avenue A le long de la courbe de la bordure intérieure de l'avenue A jusqu'à l'intersection de l'avenue A avec la voie Memorial, puis enfin en direction nord le long de la bordure intérieure de la voie Memorial jusqu'au point de départ, savoir l'angle intérieur nord-ouest de la promenade Législative et de la voie Memorial. (“*Legislative District*”)

‘police officer’ means:

- (a) a member of the Royal Canadian Mounted Police; or
- (b) a member of a police service as defined in *The Police Act, 1990*; (« *agent de police* »)

‘sheriff’ means an individual appointed pursuant to section 3 of *The Court Officials Act, 2012* to hold the office and perform the duties of a sheriff or a deputy sheriff; (« *shérif* »)

‘special constable’ means a special constable appointed pursuant to *The Police Act, 1990*; (« *constable spécial* »)

‘weapon’ means:

- (a) a firearm as defined in the *Criminal Code*; or
- (b) anything else that could be used to:
 - (i) cause death or serious bodily harm to an individual; or
 - (ii) threaten or intimidate an individual. (« *arme* »)

“Director of Legislative Security

76.2(1) The member of Executive Council responsible for the administration of *The Police Act, 1990* shall appoint a Director of Legislative Security.

(2) The Director is responsible for the security of the Legislative District.

(3) The Director shall provide physical protection and security for the Legislative District, including:

- (a) preserving and maintaining public peace within the Legislative District;
- (b) protecting life and property within the Legislative District; and
- (c) protecting the privileges of the Legislative Assembly.

(4) The Director may make arrangements with the Government of Saskatchewan respecting services that the Director considers necessary for the security of the Legislative District, including the employment or use of any police officer, sheriff or special constable that may be required by the Director for this purpose.

(5) The Director may make arrangements with the Speaker respecting services that the Director and the Speaker consider necessary for the security of the Legislative District, including the employment or use of any police officer, sheriff or special constable that may be required by the Director for this purpose.

“Weapons

76.3(1) No individual shall possess a weapon in the Legislative District except:

- (a) the Director;
- (b) a police officer, sheriff or special constable mentioned in subsection 76.2(4); or
- (c) a member of the LPS for the purposes of performing the member’s duties pursuant to this Division.

“constable spécial” Individu nommé *special constable* en vertu de la loi intitulée *The Police Act, 1990*. (“*special constable*”)

“directeur” Le directeur de la sécurité législative nommé en application de l'article 76.2. (“*Director*”)

“enceinte de l'Assemblée législative” Parquet de la Chambre de l'Assemblée législative. (“*Legislative Precinct*”)

“membre du SPL” Membre du Service de protection législative, y compris le sergent d'armes. (“*member of the LPS*”)

“Service de protection législative” ou **“SPL”** Le Service de protection législative prorogé par l'article 76.4. (“*Legislative Protective Service*” or “*LPS*”)

“shérif” Individu nommé à la charge et aux fonctions de shérif ou de shérif adjoint en vertu de l'article 3 de la *Loi de 2012 sur les fonctionnaires de justice*. (“*sheriff*”)

« Directeur de la sécurité législative

76.2(1) Le membre du Conseil exécutif chargé de l'application de la loi intitulée *The Police Act, 1990* nomme un directeur de la sécurité législative.

(2) Le directeur est chargé de la sécurité de la Cité législative.

(3) Le directeur assure la protection et la sécurité physiques de la Cité législative, et notamment :

- a) la préservation et le maintien de l'ordre public dans la Cité législative;
- b) la protection de la vie et des biens dans la Cité législative;
- c) la protection des privilèges de l'Assemblée législative.

(4) Le directeur peut conclure des arrangements avec le gouvernement de la Saskatchewan à propos des services que le directeur juge nécessaires pour la sécurité de la Cité législative, visant notamment l'embauche de tout agent de police, shérif ou constable spécial dont il a besoin à cette fin ou le recours à ces personnes.

(5) Le directeur peut conclure des arrangements avec le président à propos des services que le directeur et le président jugent nécessaires pour la sécurité de la Cité législative, visant notamment l'embauche de tout agent de police, shérif ou constable spécial dont le directeur a besoin à cette fin ou le recours à ces personnes.

« Armes

76.3(1) Nul ne peut porter une arme dans la Cité législative sauf :

- a) le directeur;
- b) les agents de police, shérifs ou constables spéciaux visés au paragraphe 76.2(4);
- c) les membres du SPL dans l'exécution de leurs fonctions sous le régime de la présente section.

(2) No individual shall possess a weapon in the Legislative Precinct except:

- (a) a member of the LPS; or
- (b) an individual designated by the Speaker.

“Security of Legislative Precinct

76.4(1) The Speaker is responsible for the security of the Legislative Precinct.

(2) Under the direction of the Speaker, the Sergeant-at-Arms shall provide physical protection and security for the Legislative Precinct, including:

- (a) preserving and maintaining public peace within the Legislative Precinct;
- (b) protecting life and property within the Legislative Precinct; and
- (c) protecting the privileges of the Legislative Assembly.

(3) The Speaker may make arrangements with the Government of Saskatchewan respecting services that the Speaker considers necessary for the security of the Legislative Precinct.

(4) The Legislative Protective Service is continued consisting of:

- (a) the Sergeant-at-Arms; and
- (b) any other employees that may be required by the Sergeant-at-Arms.

(5) Subject to the approval of the Speaker, the Sergeant-at-Arms may issue guidelines and directives for the purposes of this section.

(6) The Legislative Protective Service shall provide services and perform its duties in accordance with the guidelines and directives issued pursuant to subsection (5).

(7) The Sergeant-at-Arms and all other members of the LPS have the power of peace officers and are entitled, while performing their duties, to all the protection that peace officers are entitled to pursuant to the *Criminal Code*.

(8) With respect to any complaint initiated against the Sergeant-at-Arms or any other member of the LPS:

- (a) subsection 80(2) of *The Police Act, 1990* applies, with any necessary modification, for the purposes of this subsection; and
- (b) for the purposes of clause (a), the complaint is to be forwarded to the Speaker, and the Speaker is responsible for handling the complaint”.

Coming into force

5 This Act comes into force by order of the Lieutenant Governor in Council.

-
- (2) Nul ne peut porter une arme dans l'enceinte de l'Assemblée législative sauf :
- a) les membres du SPL;
 - b) les personnes que désigne le président.

« **Sécurité de l'enceinte de l'Assemblée législative**

76.4(1) Le président est chargé de la sécurité de l'enceinte de l'Assemblée législative.

(2) Sous l'autorité du président, le sergent d'armes assure la protection et la sécurité physiques de l'enceinte de l'Assemblée législative, et notamment :

- a) la préservation et le maintien de l'ordre public dans l'enceinte de l'Assemblée législative;
- b) la protection de la vie et des biens dans l'enceinte de l'Assemblée législative;
- c) la protection des privilèges de l'Assemblée législative.

(3) Le président peut conclure des arrangements avec le gouvernement de la Saskatchewan à propos des services que le président juge nécessaires pour la sécurité de l'enceinte de l'Assemblée législative.

(4) Est prorogé le Service de protection législative, composé :

- a) du sergent d'armes;
- b) des autres employés que requiert le sergent d'armes.

(5) Avec l'approbation du président, le sergent d'armes peut prescrire des lignes de conduite et des directives pour l'application du présent article.

(6) Le Service de protection législative fournit ses services et remplit ses fonctions conformément aux lignes de conduite et aux directives prévues au paragraphe (5).

(7) Le sergent d'armes et tous les autres membres du SPL jouissent des pouvoirs reconnus aux agents de la paix et ont droit, dans l'exercice de leurs fonctions, à toute la protection que garantit le *Code criminel* aux agents de la paix.

(8) À l'égard des plaintes portées contre le sergent d'armes et tout autre membre du SPL :

- a) le paragraphe 80(2) de la loi intitulée *The Police Act, 1990* s'applique, avec les adaptations nécessaires, au présent paragraphe;
- b) pour l'application de l'alinéa a), les plaintes sont envoyées au président, qui est chargé de leur traitement ».

Entrée en vigueur

5 La présente loi entre en vigueur par décret du lieutenant-gouverneur en conseil.

B I L L

No. 70

*An Act to amend *The Legislative
Assembly Act, 2007**

Received and read the

First time

Second time

Third time

And passed

PROJET DE LOI

n° 70

*Loi modifiant la *Loi de 2007 sur
l'Assemblée législative**

Dépôt

Première lecture

Deuxième lecture

Troisième lecture

Adoption
